



CALENDRIER HEBDOMADAIRE 2012 DE LA COLLECTE DES ORDURES & DU RECYCLAGE
2012 WEEKLY SCHEDULE FOR THE COLLECTION OF HOUSEHOLD GARBAGE & RECYCLING

JANVIER / JANUARY		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Ménagères Household		2	3	4	5
Recyclage Recycling		9	10	11	12
Ménagères Household		16	17	18	19
Recyclage Recycling		23	24	25	26
Ménagères Household		30	31		

FÉVRIER / FEBRUARY		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Ménagères Household				1	2
Recyclage Recycling		6	7	8	9
Ménagères Household		13	14	15	16
Recyclage Recycling		20	21	22	23
Ménagères Household		27	28	29	

MARS / MARCH		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Ménagères Household					1
Recyclage Recycling		5	6	7	8
Ménagères Household		12	13	14	15
Recyclage Recycling		19	20	21	22
Ménagères Household		26	27	28	29

AVRIL / APRIL		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Recyclage Recycling		2	3	4	5
Ménagères Household		9	10	11	12
Recyclage Recycling		16	17	18	19
Ménagères Household		23	24	25	26
Recyclage Recycling		30			

MAI / MAY		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Recyclage Recycling			1	2	3
Ménagères Household		7	8	9	10
Recyclage Recycling		14	15	16	17
Ménagères Household		21	22	23	24
Recyclage Recycling		28	29	30	31

JUIN / JUNE		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Ménagères Household		4	5	6	7
Recyclage Recycling		11	12	13	14
Ménagères Household		18	19	20	21
Recyclage Recycling		25	26	27	28

JUILLET / JULY		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Ménagères Household		2	3	4	5
Recyclage Recycling		9	10	11	12
Ménagères Household		16	17	18	19
Recyclage Recycling		23	24	25	26
Ménagères Household		30	31		

AOÛT / AUGUST		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Ménagères Household				1	2
Recyclage Recycling		6	7	8	9
Ménagères Household		13	14	15	16
Recyclage Recycling		20	21	22	23
Ménagères Household		27	28	29	30

SEPTEMBRE/SEPTEMBER		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Recyclage Recycling		3	4	5	6
Ménagères Household		10	11	12	13
Recyclage Recycling		17	18	19	20
Ménagères Household		24	25	26	27

OCTOBRE/OCTOBER		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Recyclage Recycling		1	2	3	4
Ménagères Household		8	9	10	11
Recyclage Recycling		15	16	17	18
Ménagères Household		22	23	24	25
Recyclage Recycling		29	30	31	

NOVEMBRE/NOVEMBER		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Recyclage Recycling					1
Ménagères Household		5	6	7	8
Recyclage Recycling		12	13	14	15
Ménagères Household		19	20	21	22
Recyclage Recycling		26	27	28	29

DÉCEMBRE/DECEMBER		LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY
Ménagères Household		3	4	5	6
Recyclage Recycling		10	11	12	13
Ménagères Household		17	18	19	20
Recyclage Recycling		24	25	26	27
Ménagères Household31		31			

GROS REBUTS (sauf matériaux de construction): À moins d'exception, ils sont cueillis le vendredi. Vous devez les mettre au chemin en même temps que vos ordures ménagères ou votre recyclage. Les employés noteront que vous avez laissé des gros rebuts et les ramasseront le vendredi suivant.

LARGE GARBAGE ITEMS (except for building materials): Unless otherwise indicated, they are picked-up on Friday. You must put them along the road at the same time as your regular garbage or recycling. The employees will note that you have large garbage items and will pick them up the following Friday.



CÉDULE DE LA COLLECTE DES ORDURES GARBAGE PICK-UP SCHEDULE

LUNDI/MONDAY	MARDI/TUESDAY	MERCREDI/WEDNESDAY	JEUDI/THURSDAY
Alleghans, chemin des	Academy, rue - DU/FROM # 1 À/TO 65	Alderbrooke, chemin - À PARTIR/FROM # 1091	Academy, - À PARTIR/FROM # 75
Bernier, chemin	Beauregard, rue	Belvédère, chemin	Alderbrooke, chemin DU/FROM # 1 À/TO # 1090
Boivin, chemin	Bellevue, rue	Breuleux, chemin	Allues, chemin des
Bou langer, chemin	Billings, rue	Bridge, chemin	Asa-Frary, chemin
Corbeil-Bessette, chemin	Bromont, rue de	Brookfall, chemin	Auclair, chemin
Damée, rue de la	Buenavista, rue	Bullock, chemin	Benoît, chemin
Davis, rue	Cartier, rue	Burnett, chemin	Boisé, chemin du
Delage, chemin	Champlain, rue	Cooke Nord, chemin	Boulay, chemin
Demers, chemin	Church, rue	Cooke Sud, chemin	Bresee, chemin
Domaine-Mon-Louis, rue du	Cimetière, rue du	Courser, chemin	Champigny, chemin
Domaine-Sutton, chemin du	Cœur-du-Village, rue du	Couture, chemin	Draper, chemin
Dunamel, chemin	Curley, rue	Cushion, chemin	Élie, chemin
Edelweiss, place de l'	Dépôt, rue du	Darrah, chemin	Falaise, chemin de la
Éperviers, chemin des	Dyer, chemin - DU/FROM # 1 À/TO 136	Dodge, chemin	Favreau, chemin
Étang, chemin de l'	Gagné, rue	Driver, chemin	Fougère, chemin des
Filtre, chemin du	Grenier, rue	Dufur, chemin	French Horn, chemin
Flanc-des-Monts, chemin du	Highland, rue	Dyer, chemin - À PARTIR/FROM # 146	Godue, chemin
Gamache, chemin	Hill Top, rue	Eastman, chemin	Grenier, chemin
Granuleuse, chemin de la	Laplante., rue	Haggerty, chemin	Harrison, chemin
Harold, chemin	Larivée, rue	Holmes, chemin	Harvey, chemin
Havre, chemin du	Laval, rue	Ingalls, chemin	Hiverson, chemin
Hérons, rue des	Maple, rue - DU/FROM # 1 À/TO 41	Jacobs, chemin	Jackson, chemin
J.L.-Deslières, rue	Montagne, croissant de la	Jenne, chemin	Lac, chemin du
Lacaille, chemin	Mountain, rue	Jerico, chemin de	L.A.-Smith, chemin
Lac-Kelly, chemin du	Oak, rue	Jordan, chemin	Lefebvre, chemin
Lassonde, chemin	Pearl, rue	Judd, chemin	Macey, chemin
Maple, chemin - À PARTIR DU/FROM # 43	Pine, rue	Lowry, chemin	Mansville, chemin
Montebault, chemin	Pleasant, DU/FROM # 1 À/TO 158	McCullough, chemin	Miltimore, chemin
Monts, chemin des	Principale Nord - DU/FROM # 1 À/TO 104	Morgan, chemin	Mont-Écho, chemin du
Mont-Sutton-Heights, chemin de	Principale Sud, rue	Mudgett, chemin	Muir, chemin
Morin, chemin	Quatre-Vents, rue des	O'Donoghue, chemin	North-Sutton, chemin de
O'Brien, chemin	Rivière, rue de la	Old Notch, chemin	Olmstead, chemin
Perdrix, chemin des	Roland-Bazinet, rue	Perkins, chemin	Parmenter, chemin
Philibec, chemin	Royea, rue	Pinacle Est, chemin du	Pignons, chemin des
Pinsons, chemin des	Saint-Jacques, rue	Réserve, chemin de la	Pleasant, rue - À PARTIR/FROM # 159
Plage, chemin de la	Saint-Laurent, rue	Robinson, chemin	Principale Nord, rue - À PARTIR/FROM # 105
Plateau, chemin du	Saint-Patrick, rue	Rocheleau, chemin	Rochers, Bleus, chemin des
Poissant, chemin	Sénécal, rue	Scenic, chemin	Rosenberry, chemin
Poudreuse, chemin de la	Seymour, rue	Schweizer, chemin	Santerre, chemin
Priest, chemin	Sweet, rue	Smith Hill, chemin de	Thompson, chemin
Réal, chemin	Western, rue	Staines, chemin	Turkey Hill, chemin de
Rocher, chemin du		Three Parish, chemin	Vallée, chemin de la
Rossignols, chemin des		Vallée-Missisquoi, chemin de la	Watzka, chemin
Ruisseau, chemin du		Waterhouse, chemin	Woodard, chemin
Sablère, chemin de la		Westwood, chemin	139 Nord, route
Seigneurial, chemin		139 Sud, route	139 Nord, route
Sitelles, chemin des			
Thibault, chemin			
Thibodeau, chemin			
Vachon, chemin			
Verger, chemin du			
Verrières, place des			